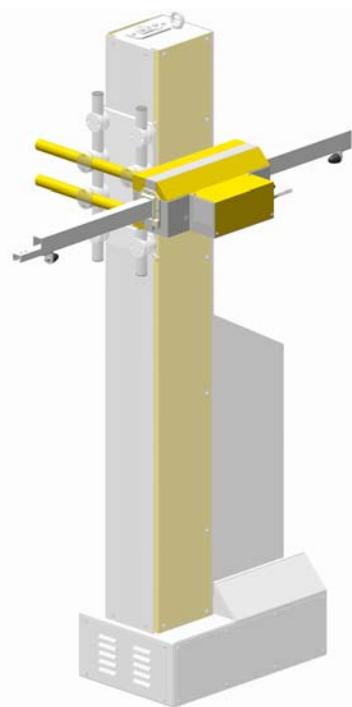


---

Manual de instrucciones y lista de piezas de recambio

# Eje de pistola UA03



Traducción de las instrucciones de servicio originales

## Documentación Eje de pistola UA03

© Copyright 2006 Gema Switzerland GmbH

Todos los derechos reservados.

La presente publicación está protegida por los derechos de propiedad intelectual. Queda legalmente prohibida la copia no autorizada de la misma. Asimismo, queda prohibida la reproducción, el fotocopiado, la traducción, el almacenamiento en un sistema de recuperación o la transmisión, sea total o parcial, de cualquier forma o haciendo uso de cualquier medio y con cualquier objetivo, de cualquier parte de esta publicación sin el consentimiento expreso por escrito de Gema Switzerland GmbH.

MagicCompact, MagicCylinder, MagicPlus, MagicControl, OptiFlex, OptiControl, OptiGun, OptiSelect, OptiStar y SuperCorona son marcas registradas de Gema Switzerland GmbH.

OptiFlow, OptiCenter, OptiMove, OptiSpeeder, OptiFeed, OptiSpray, OptiSieve, OptiAir, OptiPlus, OptiMaster, MultiTronic, EquiFlow, Precise Charge Control (PCC), Smart Inline Technology (SIT) y Digital Valve Control (DVC) son marcas comerciales de Gema Switzerland GmbH.

Todos los demás nombres de productos constituyen marcas comerciales o marcas registradas propiedad de sus respectivos titulares.

El presente manual contiene referencias a marcas comerciales o marcas registradas. Sin embargo, dicha referencia no implica que los fabricantes de las mismas aprueben o estén relacionados de alguna forma con este manual. Hemos intentado mantener la grafía preferida por los propietarios de las marcas comerciales y marcas registradas.

Según nuestro leal saber y entender, la información contenida en esta publicación era correcta y válida en la fecha de su publicación. No obstante, Gema Switzerland GmbH no realiza ninguna aseveración ni ofrece garantías referidas al contenido de la presente publicación y se reserva el derecho a realizar cambios en su contenido sin notificación previa.

Para consultar la información más reciente sobre los productos Gema, visite [www.gemapowdercoating.com](http://www.gemapowdercoating.com).

Para obtener información sobre las patentes, consulte  
[www.gemapowdercoating.com/patents](http://www.gemapowdercoating.com/patents) o  
[www.gemapowdercoating.us/patents](http://www.gemapowdercoating.us/patents).

### **Impreso en Suiza**

Gema Switzerland GmbH  
Mövenstrasse 17  
9015 San Gall  
Suiza

Tel.: +41-71-313 83 00  
Fax.: +41-71-313 83 83

Correo electrónico: [info@gema.eu.com](mailto:info@gema.eu.com)

# Índice de contenidos

<b>Disposiciones generales de seguridad</b>	<b>3</b>
Símbolos de seguridad (pictogramas) .....	3
Uso previsto .....	3
Medidas de seguridad específicas del producto.....	4
Eje de pistola UA03 .....	4
Normas especiales de seguridad para el eje de pistola UA03 .....	4
<b>Acerca de este manual de instrucciones</b>	<b>7</b>
Generalidades.....	7
<b>Descripción del funcionamiento</b>	<b>9</b>
Ámbito de aplicación .....	9
Diseño y funciones.....	9
Seguridad y dispositivos de control .....	9
Diseño mecánico .....	10
Descripción del funcionamiento .....	10
<b>Datos técnicos</b>	<b>11</b>
Eje de pistola UA03 .....	11
Generalidades.....	11
Datos eléctricos .....	11
Datos neumáticos .....	11
Dimensiones .....	12
Armario regulador .....	12
Generalidades.....	12
Datos eléctricos .....	12
Datos neumáticos .....	12
Dimensiones .....	12
<b>Puesta en marcha</b>	<b>13</b>
Instalación y montaje .....	13
Conexiones eléctricas/neumáticas / cableado.....	13
Instalación y emplazamiento.....	14
Preparativos para la puesta en marcha.....	14
Generalidades.....	14
Punto de referencia.....	15
Puntos de comprobación antes de poner en marcha.....	15
Toma de tierra / tipo de protección .....	16
Mangueras y cables.....	16
Punto de referencia y topes mecánicos.....	16
Valores de ajuste / parámetros .....	17
Primera puesta en marcha.....	17
<b>Manejo</b>	<b>19</b>

<b>Mantenimiento</b>	<b>21</b>
Plan de mantenimiento .....	21
Ajuste de los rodillos de guía y de soporte .....	22
<b>Guía de resolución de problemas</b>	<b>23</b>
Generalidades .....	23
<b>Lista de piezas de recambio</b>	<b>25</b>
Pedido de piezas de recambio .....	25
Eje de pistola completo: lista de piezas de recambio .....	26
Bloque motor completo: lista de piezas de recambio .....	27
Armario de regulación: lista de piezas de recambio .....	28
Grupo neumático: lista de piezas de recambio .....	29

# Disposiciones generales de seguridad

Este capítulo contiene todas las disposiciones fundamentales de seguridad que deben observar en todo momento el usuario y terceros que manipulen un eje de pistola UA03.

Estas disposiciones de seguridad deben leerse y comprenderse en todos los puntos antes poner el eje de pistola UA03 en funcionamiento.

## Símbolos de seguridad (pictogramas)

A continuación se incluyen los símbolos de advertencia utilizados en el presente manual de instrucciones junto con su significado. Además de las instrucciones incluidas en el presente manual, deberán observarse también las normas generales de seguridad y prevención de accidentes.



### ¡PELIGRO!

Significa peligro por tensión eléctrica o elementos móviles. Posibles consecuencias: muerte o lesiones graves.



### ¡ATENCIÓN!

Significa que un manejo inadecuado puede provocar daños o un funcionamiento defectuoso del aparato. Posibles consecuencias: lesiones leves o daños materiales.



### NOTA

Contiene consejos de utilización e información práctica

## Uso previsto

1. El eje de pistola UA03 ha sido desarrollado con tecnología punta y cumple con las normas de seguridad técnica aceptadas. Está concebido y construido exclusivamente para su uso en trabajos convencionales de recubrimiento en polvo.
2. Cualquier otro uso se considera no conforme. El fabricante no se hace responsable de daños derivados de una utilización indebida de este equipo; el usuario final será el único responsable. En caso de utilizar el UA03 para propósitos ajenos a nuestras especificaciones, en otras condiciones de uso y/o con otros materiales, es necesario el consentimiento previo de la empresa Gema Switzerland GmbH.

3. Un empleo correcto incluye también la observancia de las instrucciones de funcionamiento, asistencia y mantenimiento especificadas por el fabricante. El eje de pistola UA03 debe ser utilizado, puesto en marcha y mantenido por personal formado, que conozca y esté familiarizado con los posibles riesgos que conlleve.
4. La puesta en marcha (es decir, el inicio del funcionamiento previsto) queda prohibida hasta que se determine que el eje de pistola UA03 se encuentra instalado y conectado de conformidad con la directiva de máquinas (2006/42/CE). También deberá observarse la norma EN 60204-1 (seguridad de máquinas).
5. En caso de modificaciones no autorizadas en el eje de pistola UA03, el fabricante quedará exonerado de cualquier responsabilidad sobre los daños derivados.
6. Deberán observarse las normas de prevención de accidentes pertinentes, así como otras disposiciones de aceptación general relativas a seguridad, salud laboral y estructura técnica.
7. Serán asimismo de aplicación las disposiciones de seguridad específicas de cada país.

---

## Medidas de seguridad específicas del producto

### Eje de pistola UA03

El eje de pistola UA03 es un componente del equipo y, por lo tanto, está integrado en el sistema de seguridad del mismo.

Si se va a utilizar fuera del sistema de seguridad deben tomarse las medidas pertinentes.

¡Únicamente deberán utilizarse piezas de recambio originales Gema! El uso de piezas de recambio de otros fabricantes anulará las condiciones de la garantía.

Las reparaciones del eje de pistola únicamente podrán ser efectuadas por personal especializado de Gema Switzerland.

**NOTA:**

**Encontrará más información en las detalladas instrucciones de seguridad de Gema.**

---

---

## Normas especiales de seguridad para el eje de pistola UA03

- Las instalaciones que corren a cargo del cliente deben realizarse según las disposiciones locales.
- Antes de la puesta en servicio de la instalación debe comprobarse que no haya objetos extraños en la cabina o en los tubos (aire de entrada y de salida).
- Es necesario comprobar que la puesta a tierra de todos los componentes de la instalación cumple las disposiciones locales.

- El eje de pistola UA03 únicamente deberá ponerse en marcha y hacerse funcionar tras haber leído detenidamente este manual. El manejo incorrecto del eje y de su correspondiente control puede causar lesiones a los operarios y producir daños en el eje o en otros componentes.
- Todos los ejes móviles deben protegerse antes de la puesta en marcha y durante su funcionamiento por parte de los clientes mediante la instalación de vallas protectoras (consúltense las normativas locales).
- Antes de la puesta en marcha, comprobar que el eje y la cremallera tienen una conexión a tierra.
- No desarme, pase por alto o evite los dispositivos de seguridad. Las cubiertas abiertas pueden esconder el peligro de sufrir aplastamiento y otras lesiones graves.
- Los dispositivos de seguridad deben mantenerse en condiciones adecuadas de funcionamiento y no se pueden poner fuera de servicio.
- Las tareas de mantenimiento en el eje de pistola solo deben realizarse con la instalación detenida. ¡Desconectar completamente la unidad, cerrar el interruptor principal y retirar las llaves de contacto!



# Acerca de este manual de instrucciones

## Generalidades

El presente manual de instrucciones contiene toda la información importante necesaria para trabajar con el eje de pistola UA03. Le guiará durante la puesta en servicio y le proporcionará asimismo indicaciones y consejos para el óptimo empleo de su nuevo equipo de pulverización electrostática.

Las informaciones referidas al funcionamiento de los componentes individuales del sistema – cabina, unidad de control de pistola, pistola o inyector de polvo – se encuentran en los manuales correspondientes.

---

### PELIGRO:



#### Trabajos sin manual de instrucciones

**Trabajar sin manual de instrucciones o sólo con algunas páginas del mismo puede acarrear daños materiales y personales debido a la no observancia de indicaciones importantes para la seguridad.**

- ▶ Antes de empezar a trabajar con el equipo, organice los documentos necesarios y lea el capítulo «Normativa de seguridad».
  - ▶ Realice los trabajos únicamente de conformidad con los documentos necesarios.
  - ▶ Trabaje siempre con el documento original íntegro.
-



# Descripción del funcionamiento

---

## Ámbito de aplicación

El eje de pistola UA03 sirve para mover una pistola automática. Mediante el correspondiente controlador del eje, con el eje UA03 puede colocarse la pistola automática conforme a los requisitos de recubrimiento. El eje de pistola UA03 se monta en horizontal; para efectuar un montaje en otra posición deberá ponerse en contacto con Gema Switzerland GmbH. El análisis del recorrido se realiza a través de un sensor de posición. Es preciso tener en cuenta que el espacio de movimiento del eje de pistola UA03 y su cremallera deben ser protegidos por el cliente de conformidad con las disposiciones locales.

---

## Diseño y funciones

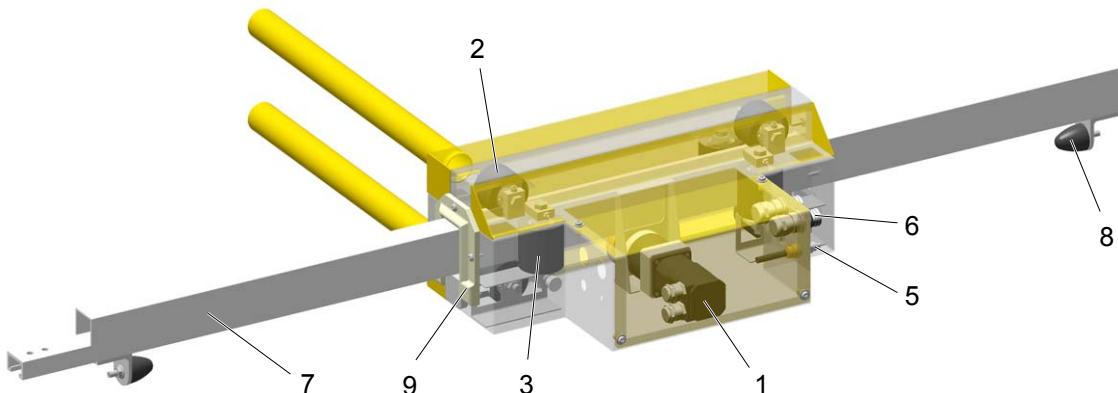
### Seguridad y dispositivos de control

Todos los ejes móviles deben protegerse antes de la puesta en marcha y durante su funcionamiento por parte de los clientes mediante la instalación de vallas protectoras (consúltense las normativas locales).

Los ejes están protegidos por una valla protectora de 2,3 m de altura para evitar peligros durante el funcionamiento normal. El personal técnico autorizado tiene acceso a los ejes a través de puertas de acceso que pueden desbloquearse en la unidad de control.

## Diseño mecánico

El eje UA03 está formado por los siguientes componentes:



*Estructura del eje UA03*

1	Bloque motor	6	Conexión de cables
2	Rodillos de soporte	7	Cremallera completa
3	Rodillo de guiado	8	Amortiguador de goma
5	Conexión de aire comprimido	9	Dispositivo de soplado

## Descripción del funcionamiento

- El eje de pistola UA03 es un eje de avance utilizado para adaptar la posición de las pistolas pulverizadoras a las piezas que deben recubrirse.
- La posición en el eje de pistola UA03 se detecta mediante un sensor de posición incorporado en el bloque motor.
- El movimiento de avance se efectúa a través de un bloque motor incorporado (servomotor con engranajes planetarios y sensor de posición) y la cremallera.
- Durante el movimiento de marcha atrás se sopla la cremallera con el dispositivo integrado de soplado.

# Datos técnicos

## Eje de pistola UA03

### Generalidades

UA03	
Bloque motor	Servomotor
Carga máxima	máx. 2 pistolas automáticas
Velocidad de recorrido	0,05 - 0,6 m/s
Sentido del movimiento	Horizontal
Detección de posición	Sensor de posición (integrado en el motor)
Rango de temperatura	10 °C - +40 °C (+50 °F - +104 °F)
Temperatura máx. de la superficie	135 °C (+275 °F)
Homologaciones	  II 3 D

### Datos eléctricos

UA03	
Unidad de control	CM30
Tensión nominal de entrada	24 V CC (del servocontrol)
Potencia conectada	220 W
Grado de protección	IP64

### Datos neumáticos

UA03	
Presión de entrada máx.	8 bar
Presión de entrada mín.	4 bar
Contenido máx. de vapor de agua en el aire comprimido	1,3 g/m³
Contenido máx. de vapor de aceite en el aire comprimido	0,1 mg/m³
Consumo máx. de aire comprimido	10 Nm³/h a 4 bar

## Dimensiones

UA03	
Amplitud	300 mm
Longitud (sin cremallera)	520 mm
Altura	190 mm
Recorrido máximo	1400 mm
Peso (eje con soporte)	16,1 kg más 2,2 kg/m del soporte

---

## Armario regulador

### Generalidades

UA03	
Rango de temperatura	10 °C - +40 °C (+50 °F - +104 °F)
Homologaciones	No adecuado para la zona 22

### Datos eléctricos

UA03	
Tensión nominal de entrada	230 VAC 50/60 Hz
Señal de control	Bus de campo CANopen
Grado de protección	IP54

### Datos neumáticos

UA03	
Presión de entrada máx.	8 bar
Presión de entrada mín.	4 bar
Contenido máx. de vapor de agua en el aire comprimido	1,3 g/m <sup>3</sup>
Contenido máx. de vapor de aceite en el aire comprimido	0,1 mg/m <sup>3</sup>

### Dimensiones

UA03	
Amplitud	400 mm
Altura	750 mm
Profundidad	260 mm
Peso	25 kg

# Puesta en marcha

## Instalación y montaje

### ATENCIÓN:



**Durante el montaje, el cable de conexión entre el bloque motor y la unidad de control debe estar desconectado. El montaje debe ser supervisado por personal con formación.**

Durante el montaje del eje de pistola UA03 deben tenerse en cuenta los siguientes puntos:

- La carcasa del motor debe sujetarse a un soporte o a un elevador en los puntos previstos para ello.
- La cremallera debe instalarse con cuidado en la carcasa del motor para evitar impactos en la rueda motriz o en los engranajes.
- En la cremallera deben colocarse los topes de goma suministrados.
- Al instalar la cremallera debe procurarse que pueda moverse libremente por todo el recorrido.

## Conexiones eléctricas/neumáticas / cableado



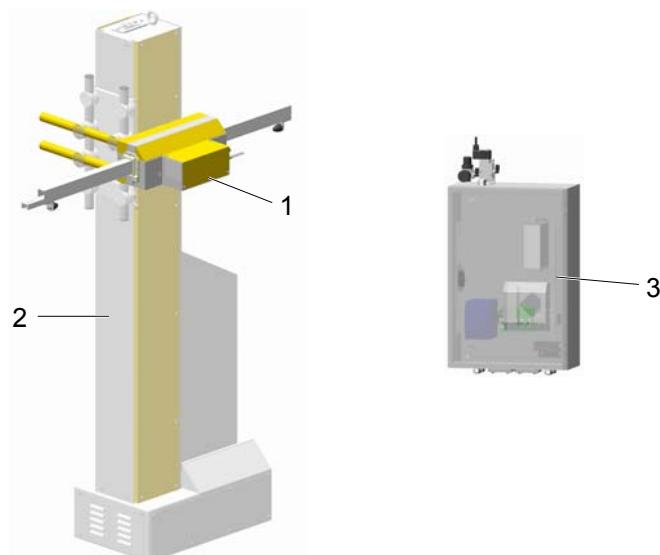
### NOTA:

**Los sistemas eléctrico y neumático deben instalarse de acuerdo con los esquemas adjuntos.**

## Instalación y emplazamiento

El eje (1) se monta principalmente en el eje vertical ZA.. (2). La sección de potencia se encuentra en un armario de control separado (3).

El armario de control debe montarse lo más cerca posible del eje.



*Ilustración del lugar de emplazamiento*

## Preparativos para la puesta en marcha



### ATENCIÓN:

Lea detenidamente este manual de instrucciones antes de poner en marcha o encender el eje de pistola.

**Antes de poner en funcionamiento el eje de pistola, debe configurarse el límite superior de recorrido en la unidad de control de ejes.**

(Véase también el manual de instrucciones de la unidad de control de ejes).

## Generalidades



### ATENCIÓN:

**Antes de empezar con las tareas de puesta en marcha, asegúrese de que nadie pueda encender el eje de pistola. ¡Apagar y bloquear el interruptor principal!**



### PELIGRO:

**Durante el funcionamiento no se debe permanecer demasiado cerca de los ejes móviles. ¡Peligro de accidente!**



### ATENCIÓN:

**¡La potencia del eje es muy superior a la fuerza humana! Es necesario proteger todos los ejes para impedir el acceso a los mismos durante su funcionamiento (véanse las normativas locales).**

Antes de la puesta en marcha del eje de pistola deberán observarse los siguientes puntos:

- Comprobación del recorrido máximo de acuerdo con las aplicaciones de la cremallera (véase el manual de instrucciones de *Magic Control CM30*, capítulo *Parámetros del eje*)
- Ajuste firme de todas las uniones roscadas
- Desplazamiento fácil y sin holgura de la cremallera
- Espacio de movimiento libre de la cremallera a lo largo de todo el recorrido
- Comprobar la instalación de cables y mangueras para que no se produzcan daños durante el recorrido
- Comprobar también con otras secuencias de desplazamiento la instalación de cables y mangueras para que no se produzcan daños
- Impedir el acceso al espacio de movimiento de la cremallera de acuerdo con las disposiciones locales para evitar el peligro a las personas.

## Punto de referencia

Antes de poner en funcionamiento el eje de pistola, debe configurarse el recorrido en la unidad de control de ejes (véase el manual de instrucciones de la unidad de control de ejes).



### ATENCIÓN:

**Una configuración incorrecta del recorrido puede producir daños en el eje vertical, la cabina y los aplicadores.**

Antes de proceder a la puesta en marcha tras una interrupción de tensión, debe comprobarse siempre el punto de referencia del eje (véase el apartado "Punto de referencia y topes mecánicos"). Una vez alcanzado el punto de referencia, la unidad de control de ejes regula los demás movimientos y recorridos.

## Puntos de comprobación antes de poner en marcha

Efectuar las siguientes comprobaciones antes de la puesta en marcha:

- Comprobar que los cables y las mangueras se han instalado correctamente
- Comprobar que las pistolas tengan un recorrido sin obstáculos y no toquen las ranuras de la cabina
- Comprobar la distancia que hay entre las pistolas y las piezas de trabajo



### ATENCIÓN:

**Lea detenidamente este manual de instrucciones antes de poner en marcha o encender el eje de pistola.**

## Toma de tierra / tipo de protección

Todas las partes metálicas del eje de pistola deben estar correctamente conectadas a tierra según las normativas locales de seguridad. La conexión a tierra está situada en la parte posterior del eje de pistola.

¡Todas las instalaciones eléctricas son efectuadas conforme el tipo de protección VDE IP54!

## Mangueras y cables

Todos los cables y mangueras móviles deben colocarse de modo que no puedan engancharse ni arrancarse. Los cables eléctricos de los ejes verticales deben protegerse de daños mecánicos.

## Punto de referencia y topes mecánicos

El punto de referencia sirve a la unidad de control de ejes como punto de partida para calcular los puntos de inversión y el recorrido máximo.

En cada puesta en marcha, la unidad de control solicita que la cremallera vaya hasta el punto de referencia (punto cero). La cremallera se desplaza hasta tocar el tope mecánico, es decir, hasta el tope de goma.

La unidad de control lo registra y proporciona la distancia que debe recorrer el carro desde esta posición para descomprimir el amortiguador de caucho. El valor estándar del eje UA es 30, es decir, se encuentra a 30 mm del tope mecánico. En consecuencia, la unidad de control de ejes debe programarse para que el punto de referencia se sitúe siempre 30 mm antes del tope mecánico (punto cero).



### ATENCIÓN:

**Para evitar daños en la cabina, el portapistolas, etc., el punto de referencia se debe ajustar antes de la puesta en marcha.**

Amortiguador de goma



*Eje de pistola UA03: punto de referencia y topes mecánicos*



### ATENCIÓN:

**¡Para evitar que se produzcan daños en la cabina o en los portapistolas, antes de poner en marcha la unidad por primera vez debe comprobarse y, en caso necesario, volver a configurarse el punto de referencia!**

**Tenga en cuenta que durante el desplazamiento al punto de referencia, los ejes se desplazan hasta 30 mm por detrás del punto cero de la unidad de control.**

**ATENCIÓN:**

**¡Antes de cada puesta en marcha debe realizarse un desplazamiento hasta el punto de referencia (al encender la máquina, después de una interrupción del suministro eléctrico etc.)!**

## Valores de ajuste / parámetros

La parametrización exacta se lleva a cabo en el controlador Magic Control CM30.

(Más información en el «Manual de instrucciones de Magic Control CM30»)

La presión del dispositivo de soplado debe ser de aprox. 3 bar.

## Primera puesta en marcha

**PELIGRO:**

**Durante el funcionamiento no hay que colocarse detrás del eje de pistola y nunca bajo el carro del eje vertical. ¡Peligro de accidente!**

**ATENCIÓN:**

**¡La potencia del eje de pistola es muy superior a la fuerza humana! ¡Es necesario proteger todos los ejes para evitar que pueda accederse a ellos durante el funcionamiento (consulte las normativas locales de seguridad)!**

Antes de la puesta en marcha del eje de pistola deberán observarse los siguientes puntos:

- **¡El eje debe** estar conectado a tierra! El propio cliente deberá encargarse de realizar la conexión a tierra
- Adaptar los parámetros de sistema en la unidad de control de ejes (véase el manual de instrucciones de la unidad de control de ejes)

Es asimismo necesario efectuar las siguientes comprobaciones antes de la puesta en marcha inicial:

- Distancia de desplazamiento  
Efectuar control según el manual de instrucciones del controlador del eje
- Unidad de control  
Comprobar las conexiones de cables (conexión correcta, ausencia de cables apretados, longitud y movimiento de los cables, etc.).
- Estabilidad  
El eje de pistola debe montarse de forma estable



# Manejo

El eje UA03 se maneja exclusivamente mediante el controlador Magic Control CM30 (véase el manual de instrucciones correspondiente).



Controlador CM30



# Mantenimiento



## ATENCIÓN:

**Antes de la realización de los trabajos de mantenimiento, debe garantizarse que los ejes móviles no puedan ser conectados por terceros.**

## Plan de mantenimiento

El eje de pistola UA03 no necesita inspecciones y, por tanto, requiere poco mantenimiento.

El plan de mantenimiento contiene pautas de revisión y mantenimiento para el funcionamiento del eje en turno único. Cuando se modifiquen las condiciones de funcionamiento, las revisiones destinadas a comprobar el desgaste sufrido, el mantenimiento y las reparaciones deben adaptarse en consecuencia.

Intervalo	Operaciones de mantenimiento y revisión
Semanal	Limpiar el polvo acumulado de la cremallera y comprobar las condiciones de desgaste
	Soplar el perfil dentado y comprobar su desgaste
Mensual	Comprobar la holgura de la cremallera y ajustar en caso necesario (véase el capítulo «Ajustes de los rodillos de guía y de soporte»)
	Comprobar que las conexiones de cables y mangueras no estén sueltas ni desgastadas
	Desmontar las placas de recubrimiento y realizar un control visual del bloque motor (fugas en los engranajes)

## Ajuste de los rodillos de guía y de soporte

1. Desconectar la corriente
2. Retire el panel
3. Afloje la tuerca de fijación (1) del tornillo de presión (2)
4. Aflojar la tuerca a prueba de sacudidas (3) del perno axial del rodillo

**ATENCIÓN:**

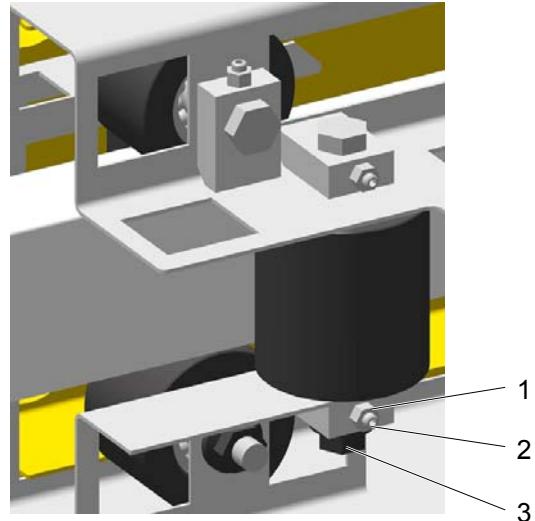
**¡No suelte nunca más de un rodillo a la vez! ¡Ajuste siempre los rodillos de uno en uno!**

5. Ajustar la presión de los rodillos con el tornillo de presión de tal forma que los rodillos puedan moverse manualmente sin ejercer mucha fuerza
6. Colocar la tuerca (3)
7. Comprobar si los rodillos se mueven fácilmente

**NOTA:**

**Controlar si la cremallera está atascada o se mueve con dificultad  
Reajustar si es necesario.**

8. Apretar la contratuerca (1).
9. Vuelva a instalar las cubiertas y atorníllelas bien



*Ajuste de los rodillos de guía y de soporte*

# Guía de resolución de problemas

## Generalidades



### ATENCIÓN:

**Los fallos solo deben ser subsanados por personal con formación adecuada y debe garantizarse que los ejes móviles no puedan ser conectados por terceros.**

Fallo	Causas	Solución de fallos
El eje no se mueve	La cremallera está atascada o se mueve con dificultad	Comprobar y, en caso necesario, ajustar los rodillos de guía y de soporte (véase el capítulo «Ajuste de los rodillos de guía y de soporte»)
El eje se desplaza en la dirección incorrecta durante el referenciado	El parámetro del sistema «Cambio del sentido de desplazamiento» está configurado incorrectamente	Ajustar el parámetro «Cambio del sentido de desplazamiento» (véase el manual de instrucciones del controlador Magic Control CM30)
El eje se desplaza a un máx. recorrido hasta el tope de goma	El parámetro «Recorrido» está configurado incorrectamente	Ajustar el parámetro (véase el manual de instrucciones del controlador Magic Control CM30)
La cremallera vibra mucho o no se desplaza de forma compacta	Distancia de los rodillos demasiado grande	Ajustar los rodillos de guía y de soporte (véase el capítulo «Ajuste de los rodillos de guía y de soporte»)
Indicación de fallo en el controlador Magic Control CM30	Las señales del sensor de posición no aparecen	Comprobar el cable de conexión



# Lista de piezas de recambio

## Pedido de piezas de recambio

Cuando se realice un pedido de piezas de recambio para el equipo de recubrimiento electrostático, deberán incluirse los siguientes datos:

- Modelo y número de serie de su equipo de recubrimiento electrostático
- Referencia, cantidad y descripción de cada pieza de recambio

### Ejemplo:

- **Modelo** UA03  
**número de serie** 1234 5678
- **Referencia** 203 386, 1 unidad, abrazadera – Ø 18/15 mm

Al efectuar pedidos de cables o mangueras debe indicarse siempre la longitud necesaria. Las referencias de materiales de recambio suministrados en metros lineales se encuentran siempre marcadas con un \*.

Las piezas sujetas a desgaste siempre están marcadas con el símbolo #.

Todas las dimensiones de las mangueras de plástico se indican con el diámetro exterior y con el diámetro interior:

### Ejemplo:

Ø 8/6 mm, 8 mm de diámetro exterior / 6 mm de diámetro interior

---

### ATENCIÓN:



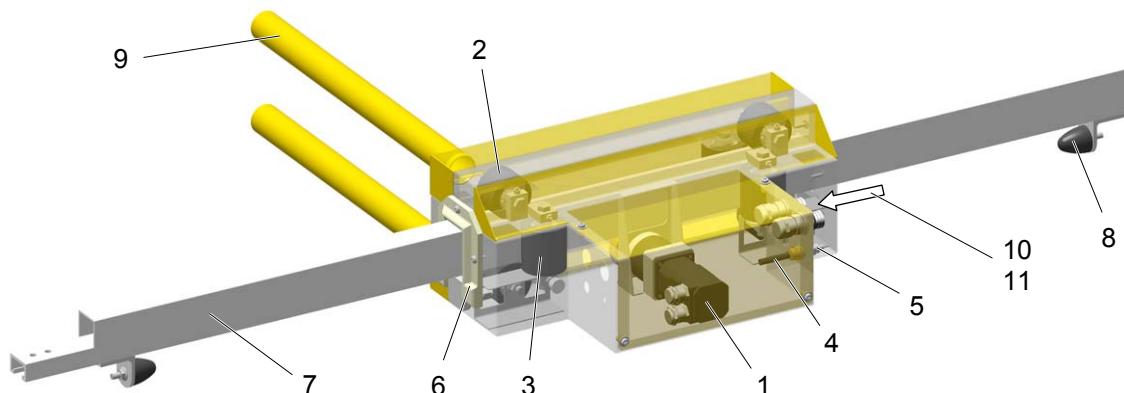
Deben utilizarse únicamente las piezas de recambio originales de Gema, ya que de esta manera se preservará la protección contra explosiones. Si se producen daños por el uso de recambios no originales, la garantía quedará anulada.

## Eje de pistola completa: lista de piezas de recambio

Eje de pistola UA03-L: modelo izquierdo, completo (pos. 1-6)	1007 608
Eje de pistola UA03-R – modelo derecho, completo (no se muestra, pos. 1-6)	1007 609
1 Accionamiento completo (incluido cable de conexión y enchufe)	1018 299
2 Rodillo de soporte completo	1007 883#
3 Rodillo de guía completo	1007 881#
4 Tubo de plástico – Ø 8/6 mm, negro	103 756*
5 Tuerca con protección contra dobleces – M12x1-Ø 8 mm	201 316
6 Dispositivo de soplando	1007 626
6.1 Racor atornillable hasta pos. 6 – 1/8"-Ø 8 mm	240 087
6.2 Tapón de cierre hasta pos. 6 – 1/8"	258 687
7 Cremallera: completa	Según el pedido
8 Tope de goma – Ø 35x40 mm, M8	211 664#
9 Soporte del eje (izquierda/derecha)	1007 887
10 Cable del motor (Drive Supply): 10 m (no se muestra)	1008 867
Cable del motor (Drive Supply): 20 m (no se muestra)	1008 196
11 Cable de señalización (Drive I/O): 10 m (no se muestra)	1008 866
Cable de señalización (Drive I/O): 20 m (no se muestra)	1008 195
12 Soporte para pistola automática (no se muestra)	Según el pedido

# Pieza sujeta a desgaste

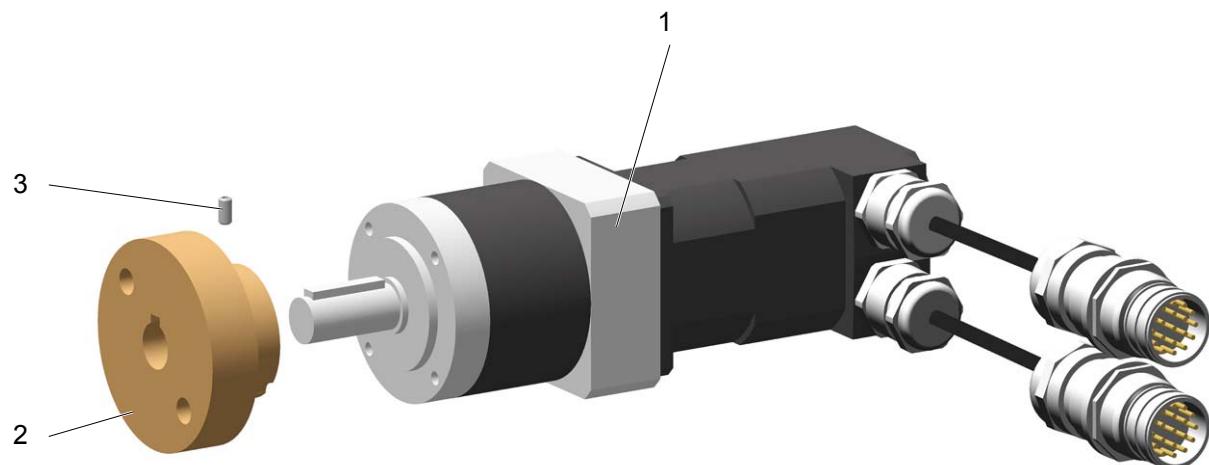
\* Especificar la longitud



**Bloque motor completo: lista de piezas de recambio**

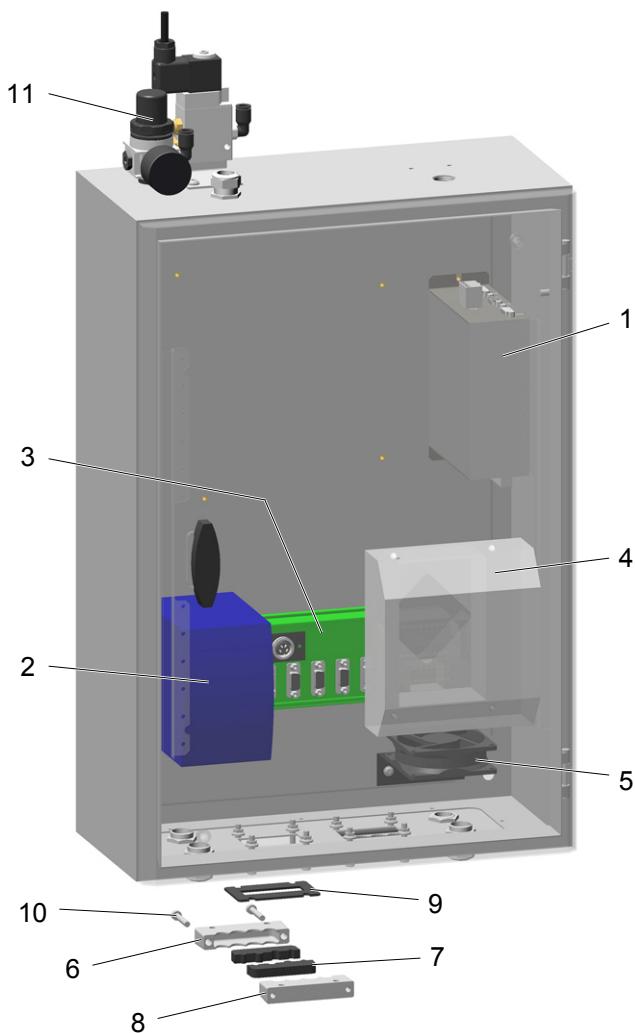
1	Bloque motor – completo	1018 299
2	Rueda motriz	1007 885#
3	Tornillo de presión con hexágono interior: M4x8 mm	234 958

# Pieza sujeta a desgaste



## Armario de regulación: lista de piezas de recambio

1	Regulador de posición CDF-UA03	1007 612
2	Fuente conmutada 24 V CC, 20 W	1007 615
3	Hub CAN: V3.0, completo	1001 787
4	Refrigerador Peltier: 24 V CC, 30 W	1005 583
5	Ventilador axial: 24 V CC	1007 614
6	Perfil de sujeción de acero inoxidable	386 820
7	Abrazadera para cable 2+2	386 847
8	Perfil de sujeción tierra a tierra	386 839
9	Junta	386 855
10	Tornillo cilíndrico Allen – M5x30 mm	216 372
11	Grupo neumático: véase la lista de piezas de recambio por separado	



## Grupo neumático: lista de piezas de recambio

1	Electroválvula: 1/8"-5	1001 002
2	Bobina de válvula – 24 V CC	254 142
3	Cable de válvula: 5 m, completo (incluido Pos. 3.1 y 3.2)	1007 366
3.1	Caja de cables – 3 pins, conectores	227 919
3.2	Cable: 3x1 mm <sup>2</sup>	255 033*
4	Regulador de presión – 0,5-6 bar, 1/4"	264 342
5	Manómetro – 0-6 bar, 1/8"	258 989
6	Acoplamiento en codo – 1/8"-Ø 8 mm	251 372
7	Acoplamiento en codo – 1/4", Ø 8 mm	254 029
8	Silenciador – 1/8"	251 305
9	Racor doble – 1/8"-1/8", divisible	253 847
10	Racor adaptador en codo – 1/8"-1/8"	237 604
11	Racor de reducción – 1/8"-1/4"	265 454
12	Tapón – 1/4"	263 834

\* Especificar la longitud

